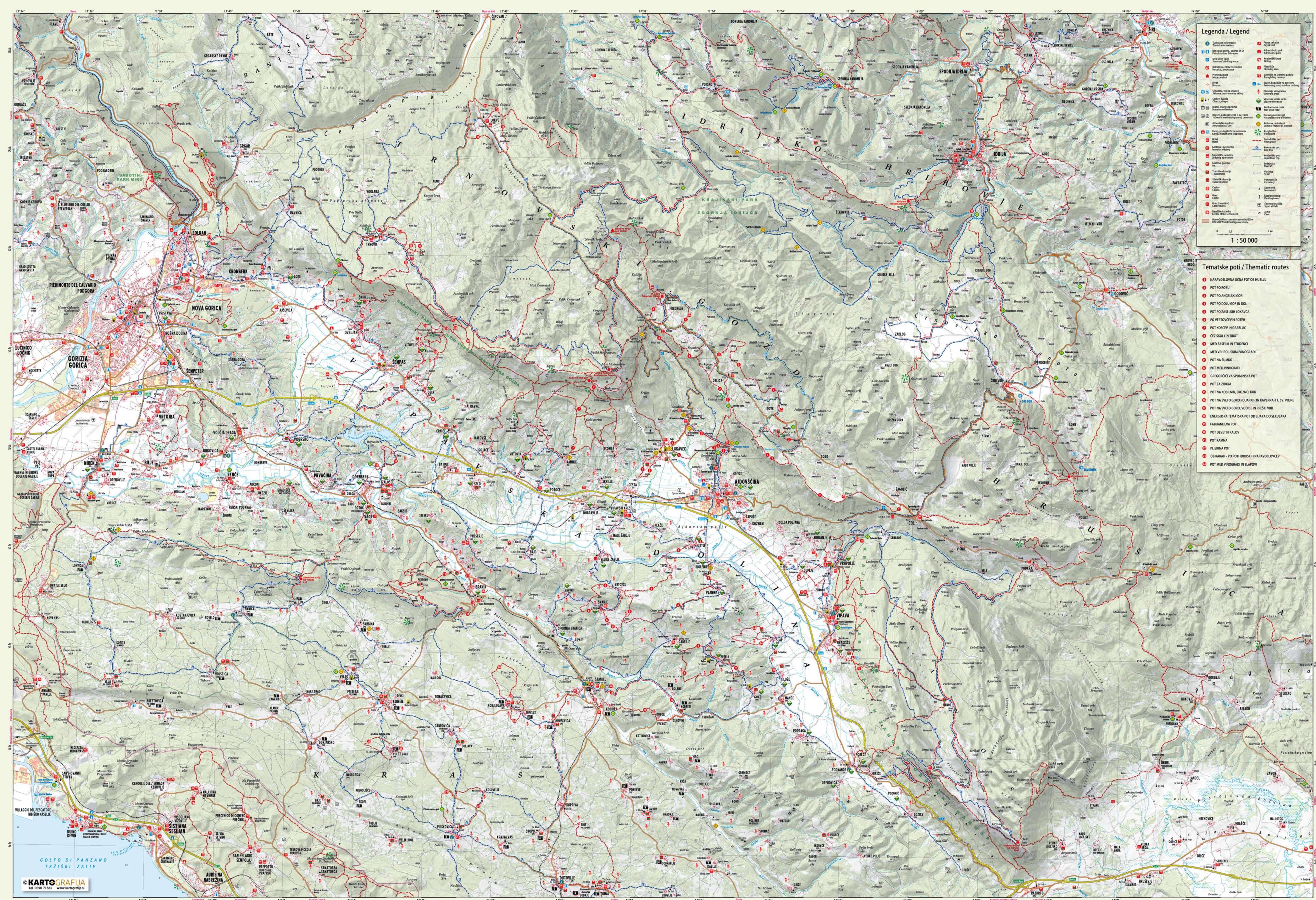


### Legenda / Legend



### Tematske poti / Thematic routes

- 1 NARAVOSLOVNA UČNA POT OB HUBLJU
- 2 POT PO ROBI
- 3 POT PO ANGELSI GORI
- 4 POT PO DOLU GORI IN DOL
- 5 POT PO ZASELJHI LOKAVCA
- 6 POT VERTOVČEV POTEH
- 7 POT KOSKEV IN GRABLJIC
- 8 ČEZ ŠKOLJ IN TIBOT
- 9 MED ZASELJIN IN STUDENCI
- 10 MED VRIPOLJSKIM VINOGRADI
- 11 POT NA SUMKA
- 12 POT MED VINOGRADI
- 13 GREGORČEVA SPOMINSKA POT
- 14 POT ZIDOM
- 15 POT NA KOBNIK, SKOZNO, KUK
- 16 POT NA SVETO GORO PO JAHIRU IN KAVERNAH 1. SV. VOJNE
- 17 POT NA SVETO GORO, VODICE IN PREŠI VRH
- 18 ENERGETSKA TEMATSKA POT PO LJAKA DO SEKULKA
- 19 FABIJANJEVA POT
- 20 POT DEVETIH KALOV
- 21 POT KAMNA
- 22 PLISKINA POT
- 23 OB RAKAH - PO POTI IORUSKIH NARAVOSLOCEV
- 24 POT MED VINOGRADI IN SLAPOMI



# VIPAVSKA DOLINA VIPAVA VALLEY

Dobrodošli v aktivni in zeleni dolini

Začutite zeleno srečo Slovenije. Pro, kar boste opazili, so vinška stran v sadovnjaku, ki vijugajo z zelenimi grici. Pridite po sonču in svežino, pri slodbe dobrodošle v dobro energijo!

Naj razglejdeli se sončno romantični dvori v vase. Dolino s treh strani varujejo visoke hribovje, ki ponujajo aktivne užitke vse let.

Zadri spogledovanja z gorami in morjem hkrati je dolina draginja. Vedno hudo, da sočna in sončna. V uskem letnem času dozorju sadeži. Pre v letu so hrustave čestice, zadri so žimski kajpi.

Pribivalci Vipavke doline radi zapojejo in nazdravijo v stoljetia starin podzemnih hramov, kjer hanjajo sode naobljih slahstnega vina in prizgojeni ob polni slastnega tisla in sira.

Ljubljivni domačini pa ne bi mogli brez oštrene burje. Ta veter daje značaj vsemu in je najboljša naravna klimatska naprava v Sloveniji. Prepravite vsa čutila, to zmeraj prijeti.

Welcome to an active and green valley

Feel the green heart of Slovenia. The first thing you will notice are the vines and orchards meandering across the verdant hills. Come and soak up the sun and crisp air, and pick up some sweet treats and good vibes!

Romantic castles and quaint villages bask in the sunny hillside. The valley is protected by high hills from three sides, offering active enjoyment all year round. Westwards, the Vipava Valley opens up to the warm influence of the Mediterranean.

What sets this valley apart is the fact that it eyes the mountains and the sea at the same time. It is always green, luscious and sun-kissed. Fresh fruit are readily available in every season: from crisp cherries that ripen first, to the persimmons that are ready in winter. Lovely locals love to break into song and raise their glasses in the centennial subterranean cellar where they keep the barrels of their finest wine, and snack on the delicious prosciutto and cheese.

Locals also agree that they cannot imagine life without the penetrating bora wind. This distinctive wind makes its mark on everything and is the most efficient air conditioning in the country. Let the fresh air invigorate your senses; it might do you good!



## 7 DRUGAČNIH VSE LETO.

Vetor burja: odganja oblake in čisti zrak. Osvežuje ljudi in suši slasten pršut.

Prijazno sonce: našteje 2100 sončnih ur v letu, največ v Sloveniji.

Reka Vipava: edina v Evropi s slikovito delto iz virov.

Vegetacijska doba: kar dva meseca daljša. Vse raste in zeleni daje krog.

Vipavski Krž: romantična kamnitih hiš v ulicah. Biser kulturne dediščine iz časa Habsburške monarhije.

Od kakšja do planice: v najkrajšem času. Sredozemsko rastje in alpski svet sta si tu najbolje.

Slovenska himna: rojena v Vipavski dolini. Iz hvalnice slovenski trti se razvila himna Zdravljica, ki jo je nato uglasil skladatelj Stanko Premrl iz Podmance.

7 UNIQUELY DIFFERENT FEATURES. ALL YEAR ROUND.

Bora wind: drives away the clouds and purifies the air. Invigorates people and is harnessed to dry the delectable prosciutto.

Sun-kissed: 2100 hours of sunshine in a year, topping the national average.

The river Vipava: Unique in Europe as it is fed by seven picturesque springs in the shape of a delta.

Growing seasons: Lasts two months longer so the plants have a longer window to grow and thrive than in other places.

Vipavski Krž: A romantic village of charming stone cottages and streets. This cultural heritage dates back to the Habsburg Monarchy.

From persimmons to delawissies: The Mediterranean is just a hop, skip and a jump away from the Alpine world.

Slovenian anthem: Conceived in the Vipava Valley. The Slovenian national anthem called Zdravljica (A Toast) emerged from a hymn celebrating Slovenian vines. The lyrics were set to music by the composer Stanko Premrl, a native of Podmance.



## AKTIVNA. VSE LETO. ACTIVE. ALL YEAR ROUND.

Tu je vse drugačje, ker je našava ustvarjanja za aktive po celiu. Uživate v vzduchu, sprehajate in poletljiv Vipavski dolinu in stevene potobniku, potem pa vstopite v vodne izlete in lepotne plezalne terene z mnogimi zavarovanimi v naravnimi plezalnimi stenami. V Vipavski dolini, kjer vse brez obreda v državlja, cokrica hitro zagrabljuje aktivna žilica. Velik del območja je od nekdaj Prostovrska voda iz izvirja Hubelj je osnova za lokalna piva ajdovščinski mikropivovarjev, ki dobivajo Stevilne nagrade, in slavne sokove, za katere od nekdaj pravijo, da nastajajo v sodelovanju z naravo.

The abundance of water that springs from the high mountains, making its way along the long valley, gives this area a distinctive character. Even though the name of the river Vipava can be traced back to the Celts "Vip" is a Celtic word for river. Crystal clear rivers and springs with safe drinking water have been here since ancient times. The water has been used for many years for top-quality water sourced from the Hubelj spring is the main ingredient of the multiple award-winning craft beers produced in local microbreweries, and fruit juices that are said to be created in cooperation with nature.

The many castles set among the soft green hills and lush fields give this area - an erstwhile granary of west Slovenia - a distinctive character. Ever since antiquity, this area has had the main connecting route between hilltop castles and coastal towns. The Romans have been here since the year 394 AD in the Battle of the Frigid River. Emperor Theodosius was saved by the horn which miraculously diverted his enemy's arrows. A millennium later, the Habsburgs settled contently in these parts amidst the woods and vines. The picture-perfect settlement of Vipavski Krž, a gem of Slovenian cultural heritage, was the smallest town in the entire Habsburg Monarchy.

You can treat yourself to slices of delectable delicacies that was dry cured by the bora wind, and local cheese varieties everywhere you go. Under the sun, you can taste the best wines from the surrounding vineyards. The Vipava Valley were granted a special licence to offer and sell their home-made products, cheese and wine, but only for a period of eight days. Hence the Slovenian name "osmica" (meaning eight) for these events. Manor houses and farms where modern chefs develop exquisite wine and dine offer, focusing on fresh, locally sourced ingredients. For centuries now, the Vipava Valley is known for its excellent honey. Mell-in-your-mouth cheeses or in the spring, energy-boasting apricots and peaches are abundant in the summer, in autumn we crack roasted chestnuts, and in winter, persimmons are the perfect fruit to warm the soul.

Winestrout Tours offer day trips with local guides across new solar panels, vineyards, wine, the bora wind and friendly people. Experience an unforgettable adventure in the wine cells of the Vipava Valley, where you will meet the winemakers, sip some fine wine and taste home-made specialities.

Vipavski dolina vabi na vrtljak dogodkov skozi vse leto. Vipava Valley invites you to a carousal of events all year round

### 3 NAJ AKTIVNIH.

► Pohodniške poti po Trnovi planoti in Nanosu

► Kolesarski poti med Vipavskim dolinom in Krasom

► Polet z zmajem ali padalom z vletišči Kovk ali Lijak

► Naravni plezališči Gradiška tura in Bela z zavarovanimi smernimi

► Vek kot 250 smeri za športno in alpinistično plezanje

► Proga Črn trn v Ajdovščini za gorsko-kolesarske 4-kros preizkušnje

► Naravi priznajo muharjenje v reki Vipava

TOP 7 ACTIVITIES

► Hiking over the Trnovo Plateau and Nanos Plateau

► Bike riding from the Vipava Valley to the Karst

► Hang gliding or paragliding from the take-off sites at Kovk or Ljuk

► Natural rock climbing walls at Gradiška tura and Bela with secured routes

► More than 250 routes for sport climbing and Alpine climbing

► Race track at Črn trn in Ajdovščina for 4x mountain bike competitions

► Environmentally-friendly fly-fishing in the river Vipava

TOP 3 WATER FEATURES

► A scenic view over the valley is to be had through the natural window called Oltisko okno. Water gradually carved out this giant drop-shaped karst phenomenon in the soft rock.

► The source of the river Hubelj near Ajdovščina springs from underground through three karst caves. It is especially impressive after heavy rain.

► Nicknamed the Queen of the Vipava Valley, the town of Vipava features many bridges spanning the river Vipava which is the only river in Europe boasting a delta-shaped spring.

TOP 7 HISTORICAL SITES

► Kostanjevica Monastery and the crypt of the French Bourbon dynasty in Nova Gorica

► Baroque manor houses, Lanthieri and Zemono, the history of the Lanthieri family

► Vipavski Krž – a romantic fortified town with narrow streets

► 17th century Capuchin monastery with a rich library (Vipavski Krž)

► Goče village with upwards of 60 wine cellars, i.e. subterranean wine cellars

► Ajdovščina and the best preserved Roman fortification in Slovenia

► The stone giant of Cerje – a monument erected to honour the defenders of the Slovenian territory

TOP 3 FOOD AND DRINK EXPERIENCES

► Visits to farms and farms, tasting the home-made delicacies and a crate of fruit to take home

► Gourmet poetry by Chef Tomaž Kavčič in Zemono Manor House

► Cooking classes flavoured with sun and the bora wind at the Majerja farm

► Tasting beer made by the finest Slovenian microbreweries (Pelican, Reservoir Dogs)

► Vipava-style jota, i.e. stew from pickled turnip or sauerkraut, beans and potatoes

TOP 7 HIKING TRAILS

► Ultra-trail Vipava Valley

► Kristjana Korena

► Most čez reko Vipavo / Bridge over the river Vipava

► Spomenik na Cerju / Cerje monument

► Ajdovščinski grad / Ajdovščina castle

► Ajdovščinski grad / Ajdovščina castle